



HAHN A SYN s.r.o.
Lelkova 186/4
747 21 Kravaře
CZECH REPUBLIC
info@hahn-profi.cz

Hahn & Sohn GmbH
Janahof 53
93413 Cham
Deutschland
hahn@hahn-sohn.de

NÁVOD K POUŽITÍ



ELEKTRICKÁ SNĚHOVÁ FRÉZA

NUMER MODELU: ☐ **CEDSE50**

NUMER SERYJNY:

Numer modelu i numer seryjny można znaleźć na tabliczce znamionowej.

Należy je zapisać i zachować w bezpiecznym miejscu.



PŘEDMLUVA

Tento návod k obsluze obsahuje nejdůležitější informace o spotřebiči, jeho konstrukci, funkcích a použití. Před zahájením práce si pozorně přečtěte návod k obsluze. Bezpečným a správným používáním dosáhnete nejlepších výsledků.

Všechny informace obsažené v příručce vycházejí z nejnovějších údajů o výrobku k datu tisku dokumentu. Vzhledem k neustálému zdokonalování zařízení a jeho změnám se návod k obsluze může lišit od skutečného stavu zařízení.

Výrobce si vyhrazuje právo kdykoli provést změny výrobku. Specifikace výrobku se mohou změnit bez předchozího upozornění. Je zakázáno kopírovat a reprodukovat návod a jeho prvky bez souhlasu výrobce.

Tento návod k obsluze by měl být považován za nedílnou součást přístroje a měl by být předán spolu s přístrojem v případě jeho předání třetím osobám nebo dalšího prodeje.

Provozování spotřebiče v souladu s návodem k obsluze a sděleními v něm obsaženými má zásadní význam pro zachování dlouhodobého a bezpečného provozu spotřebiče a pro splnění očekávání uživatelů. Nepřečtení, nepochopení nebo nedodržení návodu k obsluze může vést k vážnému zranění a poškození spotřebiče.

Společnost CEDRUS neodpovídá za případné chyby v tisku tohoto návodu, které nemají přímý vliv na používání spotřebiče, ale týkají se pouze technických nebo popisných údajů. Zařízení je v průběhu výroby modernizováno, proto se některé údaje uvedené v tomto návodu mohou lišit od skutečných údajů, které rovněž nemají vliv na používání zařízení.

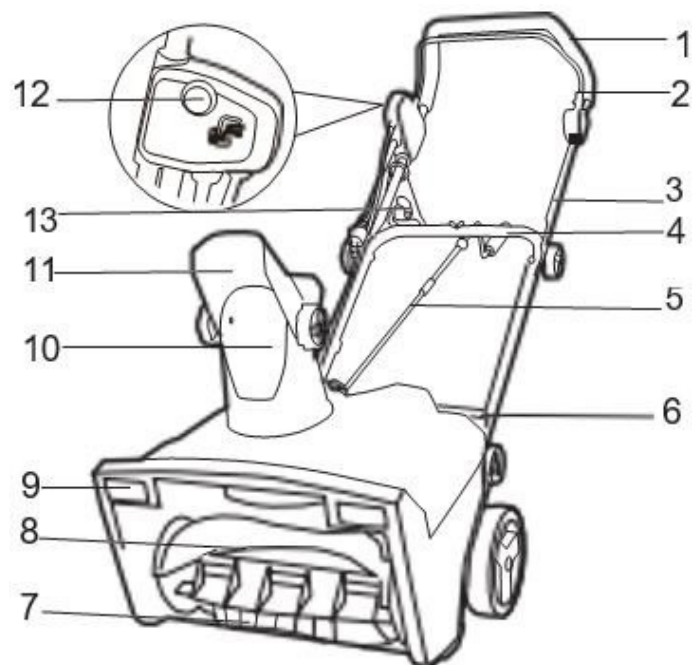
Fotografie a ilustrace obsažené v tomto návodu jsou pouze ilustrativní a fyzický stav jednotky se může lišit od skutečného stavu.

Pokyny si uschovejte pro pozdější použití.

OBSAH

Popis zařízení	3
Úvod	4
Bezpečnostní podmínky	4
Bezpečnostní symboly.....	7
Montáž.....	8
Služba.....	10
Údržba	13
Uložení zařízení.....	16
Řešení problémů.....	17
Technické specifikace.....	17

POPIS ZAŘÍZENÍ



- 1 Volant
- 2 Páka pohonu rotoru
- 3 Horní rukojeť
- 4 Středová rukojeť
- 5 Ovládací páka vyhazovacího komína
- 6 Spodní držák
- 7 Smyk
- 8 Rotor
- 9 LED diody
- 10 Vyhazovací komín
- 11 Deflektor
- 12 Přepínač
- 13 Držák kabelu

ÚVOD

Přístroj byl navržen a je určen výhradně k odklizení sněhu z chodníků, zahrad, příjezdových cest a dalších nadzemních ploch.

Jakékoli jiné použití, které není v souladu s výše uvedeným, může být nebezpečné a může způsobit nebezpečí pro obsluhu a okolostojící osoby a škody na majetku. Příklady nesprávného použití mohou mimo jiné zahrnovat:

- Použití výrobku na površích nad úrovní terénu, jako jsou např. střechy domů, garáže, verandy nebo jiné konstrukce a budovy,
- Spuštění rotoru na povrchu, který není pokrytý sněhem (např. zemina, tráva, oblázky atd.),
- Tažení nebo tlačení břemen,
- Přeprava osob nebo nákladu.

BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY



VAROVÁNÍ: Přečtěte si všechna varování a bezpečnostní pokyny. Nedodržení varování a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.

Všechna varování a pokyny si uschovejte pro budoucí použití. Termín "elektrické nářadí" v návodu k použití se vztahuje na elektrické nářadí napájené ze sítě (se šňůrou).

1. ŠKOLENÍ

- a. Před instalací a provozem si s porozuměním přečtěte návod k obsluze a informace připevněné ke spotřebiči a dodržujte informace a sdělení v něm obsažené. Návod k použití si uschovejte na bezpečném místě pro budoucí použití. Seznamte se s jednotlivými součástmi spotřebiče a s principy jejich fungování. Je nezbytné naučit se správně a rychle vypínat spotřebič a jeho jednotlivé funkce. Děti mladší 14 let nesmí spotřebič obsluhovat.
- b. Osoby starší tohoto věku mohou spotřebič používat pouze tehdy, pokud si přečetly návod k použití, byly řádně proškoleny a jsou pod dohledem dospělé osoby, která je se spotřebičem obeznámena. Nedovolte osobám, které si nepřečetly návod k obsluze, aby spotřebič používaly a nebyli dostatečně vyškoleni. Létaající předměty mohou vést k vážným zraněním. Cesta odklizení sněhu by měla být naplánována tak, aby nedocházelo k odhozu sněhu na silnice, kolemjdoucí apod. Zkontrolujte, zda se v pracovním prostoru přístroje nenachází žádné okolostojící osoby, zejména děti a domácí zvířata.
- c.
- d.
- e.
- f.

- g. Je třeba dbát zvláštní opatrnosti, aby nedošlo k uklouznutí nebo pádu, zejména pokud jde o při jízdě vzad.
- h. Nepoužívejte sněhovou frézu na štěrkovém povrchu.
- i. Měli byste mít na sobě vhodné oblečení. Nenoste volné oblečení ani šperky. Ty se mohou zachytit o pohyblivé části stroje.
- j. Při práci s přístrojem noste pevnou obuv s protiskluzovou podrážkou.

2. PŘÍPRAVA

- a. Před zahájením prací pečlivě prohlédněte prostor, kde se má práce provádět. Odstraňte všechny předměty, o které by uživatel mohl zakopnout nebo které by šnek/rotor mohl zachytit, např. desky, dráty, větve, kameny, odpadky atd. Aby bylo možné odklízet sníh ze štěrkových nebo kamenitých povrchů, je třeba odpovídajícím způsobem upravit výšku skříně.
- c. Neprovádějte žádné úpravy za chodu spotřebiče, pokud to není uvedeno v návodu.
- d. Při práci a údržbě, servisu, kontrole atd. vždy používejte ochranu očí. Odlétávající předměty mohou vést k vážnému poranění očí.
- e. Je třeba zabránit náhodnému spuštění stroje. Přenášení stroje s prstem na spínači nebo zapínání stroje, který má spínač zapnutý, může vést k nehodám.

3. POUŽITÍ

- a. ~~Nemůžete~~ Nepoužívejte se rukama ani nohama pohybujících se součástí šneku/oběžného kola a komína. Vypouštěcí komín by měl být vždy volný. Neustále se držte mimo dosah výstupního otvoru.
- b. Při práci na štěrkovém povrchu a při přejezdu přes tento typ povrchu dbejte zvýšené opatrnosti. Dávejte pozor na možná skrytá nebezpečí.
- c. V případě nárazu do cizího předmětu přístroj vypněte, pečlivě zkontrolujte, zda není poškozen, a před opětovným spuštěním a použitím jej opravte.
- d. Pokud začne elektrické nářadí abnormálně vibrovat, vypněte přístroj. Před opětovným spuštěním zkontrolujte, zda jednotka není poškozená, a opravte případné poškozené součásti. Vibrace jsou obvykle varovným signálem.
- e. Elektrické nářadí vypněte vždy, když je ponecháno bez dozoru, před odjištěním krytu rotoru nebo vyhazovacího komínu a při provádění jakýchkoli oprav, seřizování nebo kontrol.
- f. Při čištění, opravě nebo kontrole se ujistěte, že rotor a všechny pohyblivé části jsou v pořádku. Části byly zachovány.
- g. Nikdy neodhrnujte sníh přes svah. Při změně směru jízdy na svahu dbejte zvýšené opatrnosti. Neodhrnujte sníh na příliš strmých svazích.
- h. Nikdy nepoužívejte elektrické nářadí bez vhodných ochranných krytů, desek nebo jiných bezpečnostních zařízení.

- i. Nemiřte tryskáci komín směrem k lidem nebo do míst, kde by mohlo dojít ke škodám na majetku. Udržujte děti a okolostojící osoby mimo pracovní prostor. Nepřetěžujte elektrické
- j. nářadí příliš rychlým sběrem sněhu. Nepoužívejte stroj při vysoké rychlosti na klzkém
- k. povrchu. Při práci sledujte pracovní prostor, rozhlížejte se kolem sebe a dbejte zvýšené opatrnosti, zejména při otáčení a couvání. Vypněte rotor vždy, když není nutný jeho provoz, např. při přepravě. Používejte pouze příslušenství a nástavce doporučené výrobcem. Při
- l. práci udržujte stabilní postoj a pevně držte rukojeť přístroje. Při práci se procházejte,
- m. neběhejte.
- n. Elektrické nářadí používejte pouze za denního světla nebo za dobrých světelných podmínek.
- o. umělé.
- p.

4. KONZERVACE

- a. Před čištěním, kontrolou a údržbou vypněte elektrické nářadí, odpojte napájecí kabel a počkejte, až se všechny pohyblivé části zastaví. Pravidelně kontrolujte všechny šrouby,
- b. matice a další spojovací prvky a vizuálně kontrolujte stav jednotky. Tím udržíte jednotku v bezpečném a dobrém stavu. Před delším skladováním musí být přístroj řádně připraven v
- c. souladu s návodem k obsluze. Nepoužívané zařízení skladujte na suchém a uzavřeném místě mimo dosah okolí. v dosahu dětí. Po dokončení práce stroj na několik minut spusťte,
- d. abyste se zbavili sněhu, který se nahromadil ve vyhazovacím systému. Pokud tak neučiníte, může dojít k zamrznutí rotoru nebo jiných součástí stroje a následnému
- e. poškození. Nevystavujte zařízení ohni ani nadměrnému teplu. Vystavení vystavení ohni nebo teplotám nad 130 °C může způsobit výbuch. Přístroj neupravujte ani se
- f. nepokoušejte opravovat, s výjimkou případů uvedených v návodu k obsluze a údržbě. Přístroj pečlivě udržujte - dodržujte pokyny pro výměnu příslušenství. Všechny výstražné a
- informační nálepky podle potřeby udržujte nebo vyměňte.
- g.
- h.
- i.

BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY

Symbol	Vysvětlení
	Střídavý proud
	Bezpečnostní opatření.
	Před použitím přístroje si přečtěte a pochopte všechny pokyny a dodržujte všechna varování a bezpečnostní pokyny.
	Vhozené předměty se mohou odrazit a způsobit zranění. nebo poškození majetku. Používejte vhodný pracovní oděv a ochrannou obuv.
	Během provozu stroje udržujte nohy v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí. strojní zařízení.
	Nepřibližujte ruce k vyhazovacímu deflektoru.
	Než necháte přístroj bez dozoru, zastavte motor a odpojte přívodní kabel. Napájecí kabel.
	Používejte ochranu očí a uší.
	Nepoužívejte poškozený kabel.

ÚROVEŇ RIZIKA

Signální slova a jejich význam označují úroveň rizika spojené s tímto zařízením.

Symbol	Signální slovo	Vysvětlení
	NEBEZPEČÍ:	označuje bezprostředně nebezpečnou situaci, která může mít za následek smrt nebo vážné zranění.
	VAROVÁNÍ:	označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která může mít za následek smrt nebo vážné zranění.
	POZNÁMKY:	označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která může způsobit mírné nebo střední poškození.
	POZNÁMKY:	(bez bezpečnostního symbolu) ukazuje situaci, která by mohla způsobit škody na majetku.

RECYKLACE

	Platí pouze pro členské státy EU. Nevyhazujte elektrické zařízení nebo baterie společně s domovním odpadem! V souladu s evropskými směrnicemi o odpadech elektrických a elektronických zařízení, odpadních bateriích a akumulátorech, jakož i v souladu s národními prováděcími předpisy, se elektrozařízení a baterie a akumulátory, které dosáhly konce své životnosti, odděleně oddělují a likvidují v zařízeních recyklace, která splňuje příslušné ekologické normy.
	Oddělený sběr použitých výrobků a obalů umožňuje recyklaci a opětovné použití materiálů. Opětovné použití recyklovaných materiálů pomáhá předcházet znečištění životního prostředí a snižuje potřebu surovin.

MONTAGE

 **VAROVÁNÍ:** Neměňte ani nepoužívejte příslušenství, které není doporučeno výrobcem.

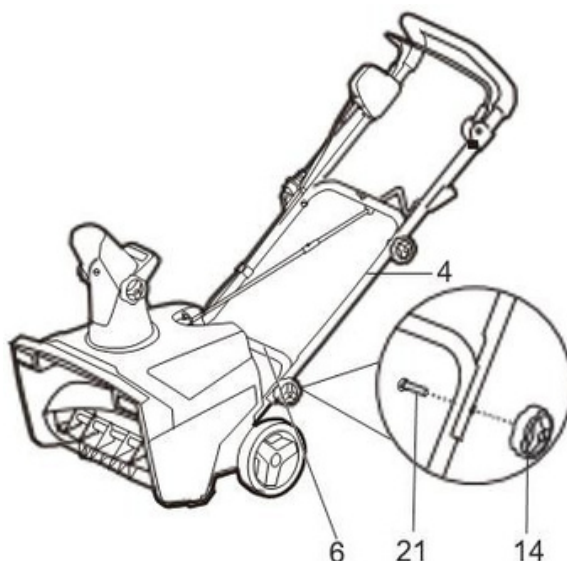
 **VAROVÁNÍ:** Jednotku nepřipojujte k napájení, dokud není instalace dokončena.

1. VYBALENÍ ZAŘÍZENÍ

 **VAROVÁNÍ:** Před použitím spotřebiče se ujistěte, že je správně sestaven.  **VAROVÁNÍ:** Pokud jsou díly poškozené, spotřebič nepoužívejte. Pokud díly chybí, spotřebič nepoužívejte. Pokud jsou díly poškozené nebo chybí, kontaktujte svého prodejce.

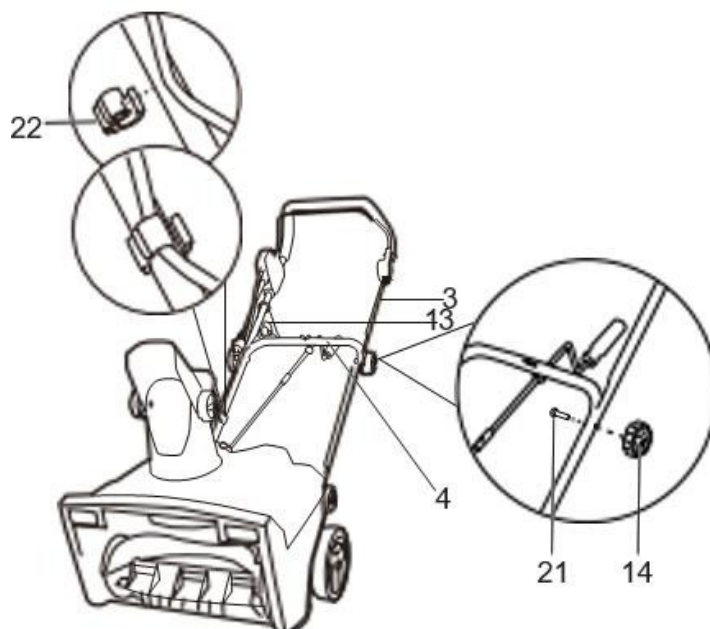
- Otevřete balíček.
- Přečtěte si dokumentaci přiloženou v balení.
- Vyjměte všechny nesložené díly z krabice.
- Vyjměte zařízení z obalu.
- Krabici a obal zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

2. MONTÁŽ DRŽÁKU



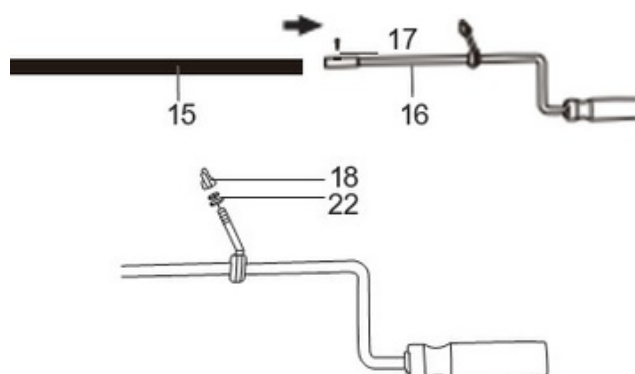
- a. Vyrovnajte otvory ve středovém držáku (4) a spodním držáku (6).
- b. Prostrčte šrouby (21) středovou rukojetí (4) a spodní rukojetí (6).
- c. Utáhněte knoflík rukojeti (14) proti šroubu (21).
- d. Opakujte pro levou a pravou stranu.

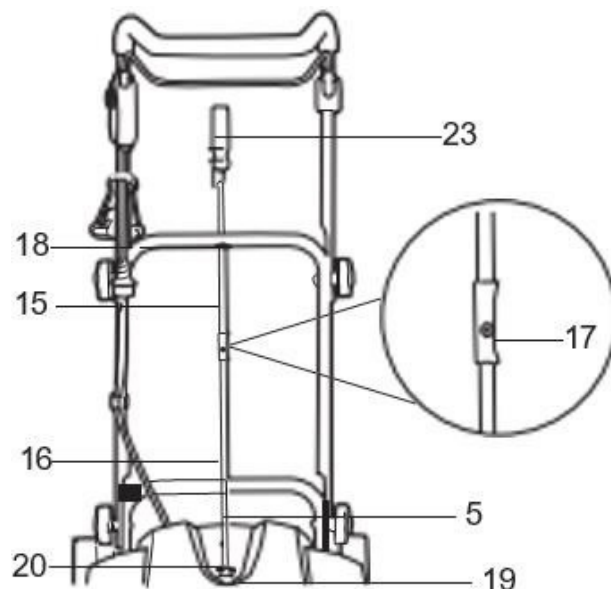
3. MONTÁŽ HORNÍ KONZOLY



- a. Umístěte držák kabelu mezi horní rukojeť (3) a prostřední rukojeť (4).
- b. Vyrovnajte otvory ve středním držáku (4) a horním držáku (3).
- c. Otvory protáhněte šrouby (21).
- d. Utáhněte knoflíky rukojeti (14) na šroubech (21).
- e. Opakujte pro levou a pravou stranu.

4. INSTALACE OVLÁDACÍ PÁKY VYHAZOVACÍHO KOMÍNA





- Spojte horní část páky (15) a spodní část páky (16) šroubem (17). Odšroubujte matici (18) a podložky (22).
- Prostrčte horní část páky (15) otvorem ve středové rukojeti. Nasaďte podložky (22) a matici (18).
- Vytáhněte závěsný kolík (20). Poté prostrčte konec ovládací tyče vyhazovacího komínu (5) přímo otvorem (19) v rukojeti. Držte rukojeť (23) směřující dolů.
- Prostrčte závěsný kolík (20) skrz ovládací tyč komína (5) a otvor (19). Otáčením rukojeti (23) doleva a doprava zajistěte, aby se vyhazovací komín (10) pohyboval se pohybují stejným směrem.

SERVIS

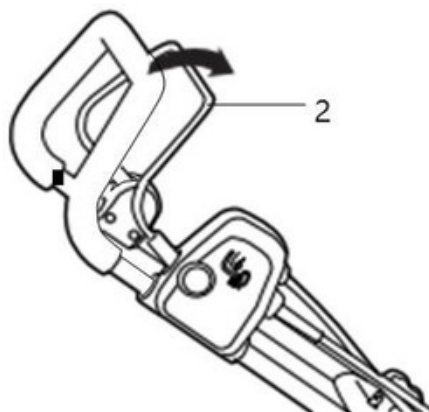
VAROVÁNÍ: Při práci používejte ochranné brýle.

1. PROVOZ DRŽÁKU NAPÁJECÍHO KABELU

POZNÁMKA: Prodlužovací kabel nezapojte do zásuvky, dokud není zapojen do držáku kabelu a připojen ke spotřebiči.

- Prodlužovací šňůru ohněte tak, aby se v blízkosti rukojeti vytvořila pevná smyčka.
- Provlékněte smyčku spodním otvorem v rukojeti.
- Nasaďte smyčku na upevňovací svorku a táhněte, dokud není kabel zajištěn.

2. AKTIVACE SNĚHOVÉ FRÉZY



- a. Zatímco držíte spínací tlačítko (12), zatáhněte za páku pohonu rotoru (2), aby se stroj spustil.
- b. Po zapnutí přístroje uvolněte spínač (12) a začněte pracovat.
- c. Stroj lze spustit pouze prvním stisknutím spínacího tlačítka.

POZNÁMKA: Před zahájením práce spusťte rotor na zem.

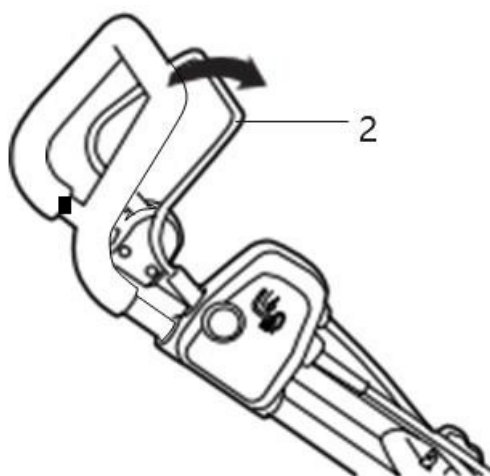


VAROVÁNÍ: Udržujte okolní osoby v bezpečné vzdálenosti od stroje.



VAROVÁNÍ: Před zahájením práce zkontrolujte pracovní prostor. Odstraňte všechny kameny, tyče, dráty a další předměty, které se mohou odrážet od rotujícího rotoru.

3. ZASTAVENÍ SNĚHOVÉ FRÉZY



- a. Uvolněním páky pohonu rotoru (2) stroj zastavte.

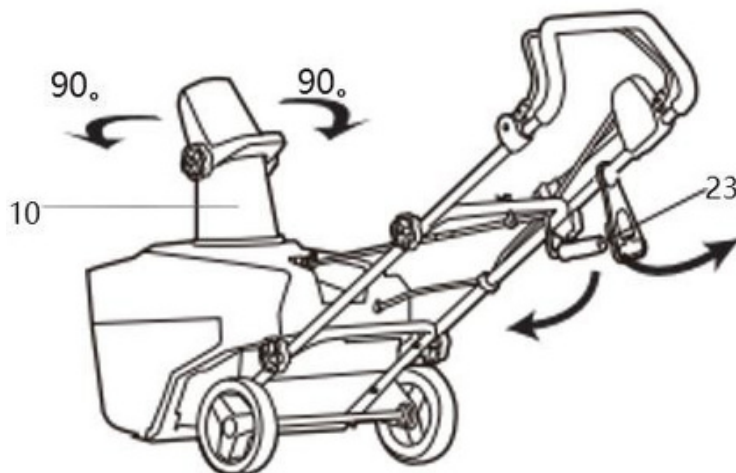


VAROVÁNÍ: Před opětovným spuštěním stroje vyčkejte, dokud se rotor zcela nezastaví.



UPOZORNĚNÍ: Po dokončení práce odpojte kabel.

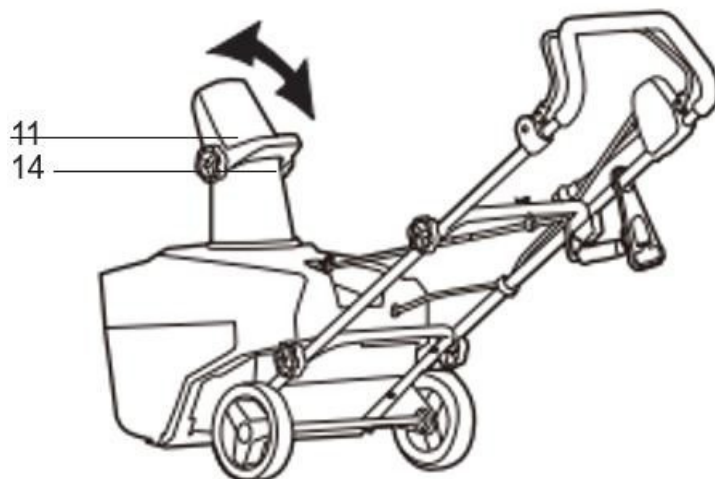
4. SEŘÍZENÍ VÝFUKOVÉHO KOMÍNA



Vyhazovací komín lze nastavit o 180° a změnit tak směr vyhazování sněhu.

- a. Otočením rukojeti (23) doleva posunete vyhazovací komín (10) doleva.
- b. Otáčením rukojeti (23) ve směru hodinových ručiček posuňte vyhazovací komín (10) doprava.

5. NASTAVENÍ DEFLEKTORU



Komínový deflektor lze nastavit nahoru a dolů a změnit tak vzdálenost odhozu sněhu.

VAROVÁNÍ: Před seřízením deflektoru uvolněte páku pohonu rotoru.

UPOZORNĚNÍ: Neposouvejte deflektor příliš vysoko, aby se mezi deflektorem a sedadlem komín nevytvořil mezeru.

- a. Uvolněte zajišťovací knoflíky (14) a nastavte komínový deflektor (11) do správné výšky.
- b. Posuňte deflektor (11) nahoru nebo dolů do požadované polohy.
- c. Utáhněte zajišťovací knoflík (14).

6. NÁVOD K POUŽITÍ

- a. Pokud je to možné, sníh by se měl odklízet ve směru větru.
- b. Při silném větru by měl být komínový deflektor spuštěn, aby odváděl sníh na zem.
- c. Po dokončení nechte stroj chvíli běžet, aby se ve výpustném komínu netvořil led.
- d. Pokud je sníh hlubší než 20 cm, snižte rychlost a nechte stroj vjet do sněhu. vlastní rytmus.
- e. K odstraňování ztuhlého sněhu a ledu nepoužívejte škrabku.

KONZERVACE

VAROVÁNÍ: Před prováděním údržby odpojte napájecí kabel.

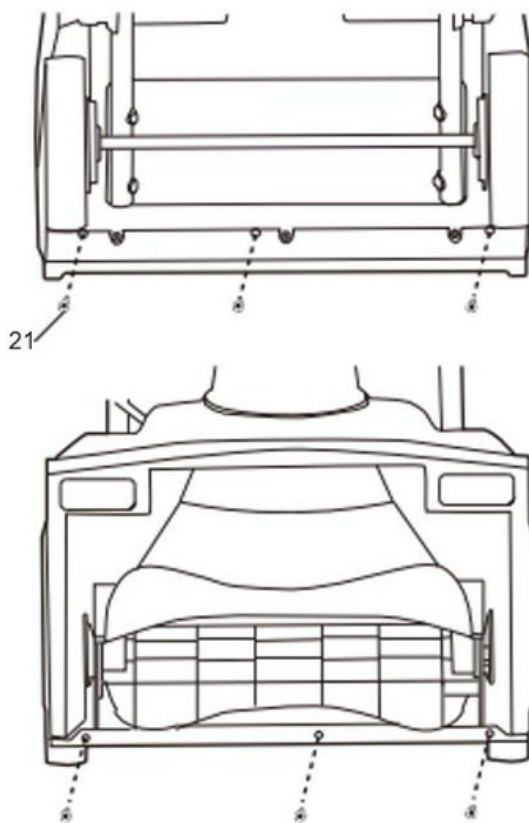
UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte silná rozpouštědla nebo čisticí prostředky na plastový kryt nebo na komponenty.

1. OBECNÁ ÚDRŽBA

- a. Před každým použitím zkontrolujte, zda přístroj není poškozený, nechybí nebo nejsou uvolněné díly, jako jsou matice, šrouby a kryty.
- b. Po každém použití stroj očistěte od sněhu.

2. VÝMĚNA LIŽIN

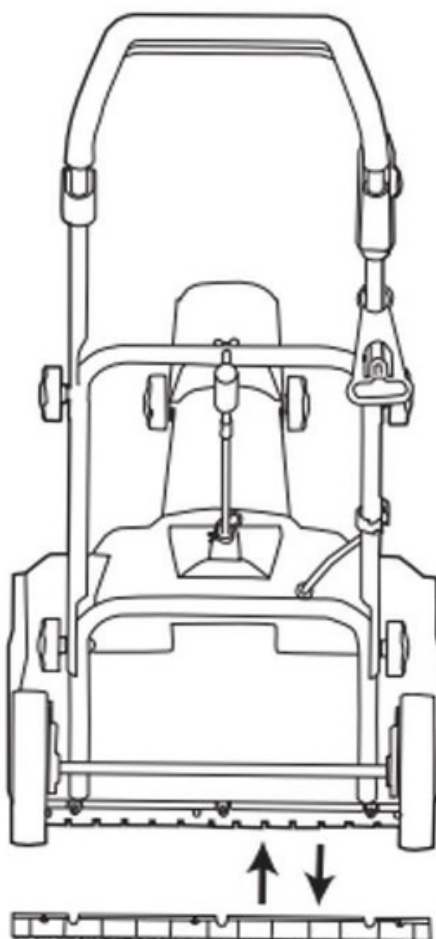
POZNÁMKA: Používejte pouze náhradní díly doporučené výrobcem.



VAROVÁNÍ: Používejte pouze schválené náhradní ližiny.

VAROVÁNÍ: Při výměně rotoru používejte ochranné rukavice nebo rotor zabalte do látky.

- a. Odstraňte 6 šroubů (21).
- b. Použitou ližinu vyjměte a zlikvidujte.
- c. Namontujte novou ližinu.

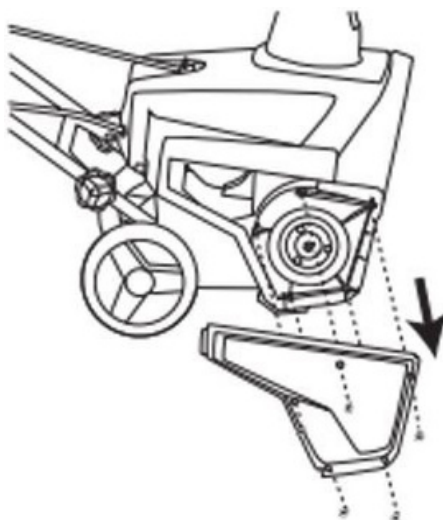


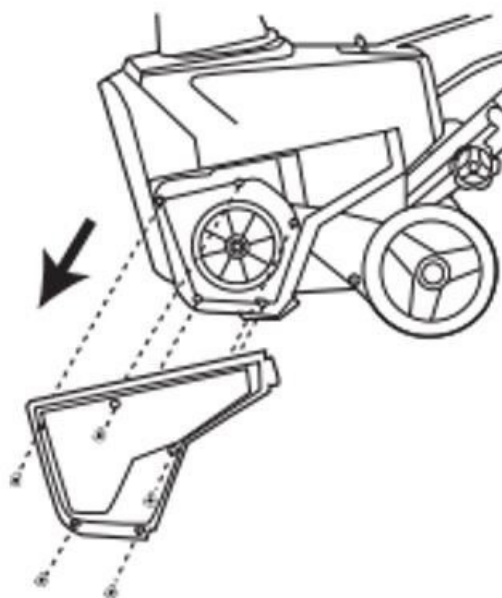
- d. Vložte šrouby (21) a ližiny a utáhněte je.

3.VÝMĚNA ROTORU

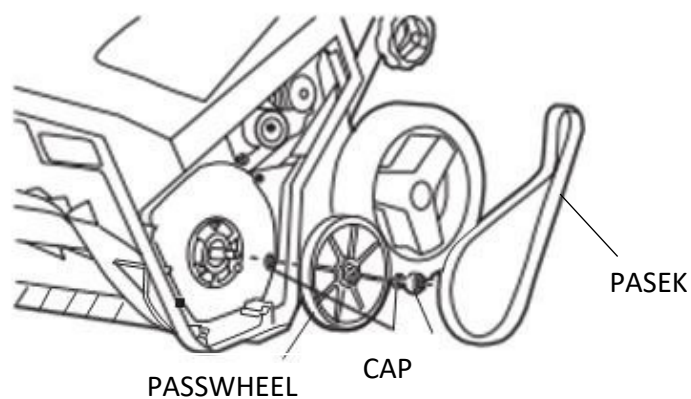
⚠ VAROVÁNÍ: Používejte pouze náhradní díly schválené výrobcem.

- a. Odšroubujte 10 šroubů a odstraňte boční podložky, které zajišťují pravý a levý boční kryt.

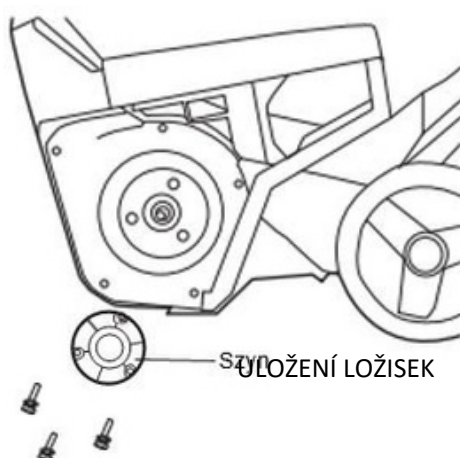




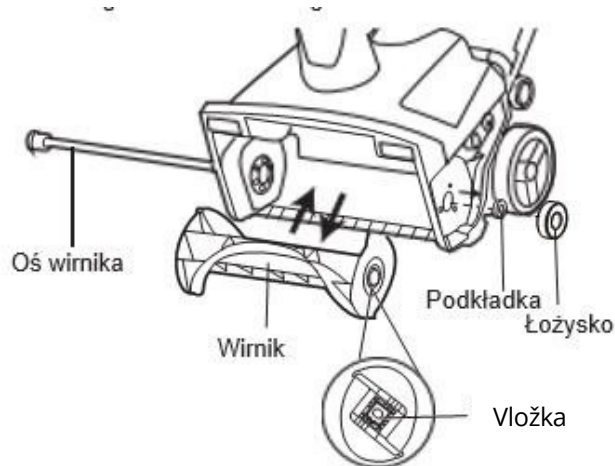
- b. Odstraňte řemen, vyšroubujte matici a poté vyjměte velkou řemenici a podložku.



- c. Odšroubujte matici s plochou podložkou a pružnou podložkou, vyjměte držák ložiska a... provést stejnou operaci na druhé straně.



- d. Vyjměte ložisko, osu rotoru, podložku a opotřebovaný rotor. Poté přemístěte vložky ze starého rotoru na nový rotor.



- e. Poté namontujte nový rotor, osu rotoru, podložku a ložisko ve správném pořadí.
- f. Znovu namontujte čep, matici s plochou podložkou a pružnou podložku.
- g. Znovu namontujte podložku, velkou řemenici a podložku. Utáhněte matici a znovu nainstalujte řemen.
- h. Znovu namontujte 10 šroubů a boční podložky zajišťující pravý a levý boční kryt.

ULOŽENÍ ZAŘÍZENÍ

1. Před uskladněním jednotku vyčistěte.
2. Při skladování přístroje dbejte na to, aby motor nebyl horký.
3. Ujistěte se, že jednotka nemá žádné uvolněné nebo poškozené díly. V případě potřeby postupujte podle níže uvedených kroků/instrukcí:
 - a. Vyměňte vadné díly.
 - b. Utáhněte šrouby.
 - c. V případě potřeby se obraťte na autorizované servisní středisko Cedrus.
4. Přístroj skladujte na suchém místě, mimo dosah dětí.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Řešení
Rukojeť není na místě.	Šrouby nejsou řádně dotaženy.	Nastavte výšku rukojeti a zkontrolujte, zda jsou knoflíky a šrouby správně nastaveny.
Zařízení se nespustí.	Spínač je vadný.	Spínač nechte vyměnit v autorizovaném servisu.
	Prodlužovací kabel není připojen k zástrčce.	Připojte zástrčku spotřebiče k prodlužovacímu kabelu.
	Prodlužovací kabel není připojen ke zdroji napájení.	Připojte prodlužovací kabel do zásuvky.
Motor běží, ale rotor není v chodu. se otáčí.	Řemen je poškozený.	Vyměňte řemen./ Nechte jej vyměnit řemen v autorizovaném servisu.
V zadní části se nachází tenká vrstva sněhu.	Smyk je poškozený.	Smyk je třeba vyměnit.

Pokud se problémy, které nejsou popsány v tabulce výše, nevyřeší nebo se vyskytnou, obraťte se na autorizované servisní středisko Cedrus.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Model: Napětí	CEDSE50
Power	230 V~ 50 HZ
Otáčky motoru bez zatížení	2300 W
Pracovní šířka	3000 otáček za minutu
Pracovní výška	50 cm
Průměr rotoru Ochrana proti	25 cm
přetížení	17,2 cm
Osvětlení LED	Ano (s ručním restartem)
Hmotnost	Ano
Dvojitě izolovaná konstrukce	13,3 kg
	